

NORME INTERNATIONALE

ISO
6680

Première édition
1987-06-15



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

Remise de chèque(s) internationale

International cheque remittance

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 6680:1987

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/843d3fdc-38ea-4cdb-85db-0d3c08605521/iso-6680-1987>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est normalement confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

La Norme internationale ISO 6680 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 68, Banque.

L'attention des utilisateurs est attirée sur le fait que toutes les Normes internationales sont de temps en temps soumises à révision et que toute référence faite à une autre Norme internationale dans le présent document implique qu'il s'agit, sauf indication contraire, de la dernière édition.

Remise de chèque(s) internationale

iTeh STANDARD PREVIEW

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale définit les éléments de données utilisés dans les remises de chèques que s'adressent les banques.

Le formulaire peut être utilisé pour la remise d'un seul chèque ou d'une liste de chèques jointe. Les références du remettant de la transaction devraient aussi être mentionnées sur la liste. Dans ce cas, le montant figurant sur le formulaire doit correspondre au montant total des chèques mentionnés sur la liste.

Le libellé des zones sur le formulaire peut être préimprimé ou saisi lorsque le document est rempli.

2 Références

ISO 269, *Enveloppes et pochettes postales — Désignations et formats.*

ISO 1831, *Spécifications d'impression des caractères pour reconnaissance optique.*

ISO 2014, *Représentation numérique des dates.*

ISO 4217, *Codes pour la représentation des monnaies et types de fonds.*

3 Types de remise et de formulaire

Trois types de remise ont été pris en compte dans la présente Norme internationale :

- a) remise de chèque(s) pour crédit immédiat à réception, avec les réserves usuelles;
- b) remise de chèque(s) pour crédit après encaissement ou compensation;
- c) remise de chèque(s) pour débit du compte de la banque destinataire sous les réserves habituelles.

4 Éléments de données

Les éléments de données qui figurent dans le tableau suivant sont ceux qui apparaissent le plus souvent dans les remises de chèques. Ils sont classés dans l'ordre croissant des numéros de zone (voir figure 1 pour la disposition des zones sur le formulaire).

Numéro de la zone	Caractère de la zone	Nom de la zone	Description de la zone	Représentation
1	Obligatoire	Banque remettante	La banque, le service ou l'agence de la banque qui expédie la remise de chèque(s)	Nom de la banque, du service ou de l'agence, ville et pays; par exemple le logotype peut être utilisé
2	Obligatoire	Nom du document	Nom décrivant la fonction du document	REMISE DE CHÈQUE(S) INTERNATIONALE
3	Obligatoire	Date d'émission	Date à laquelle le document est émis	La date est représentée conformément à l'ISO 2014, année, mois, jour; (AA MM JJ) par exemple 87 11 20
4	Obligatoire	Référence de la transaction	Référence attribuée par la banque remettante	Données de références
5	Facultatif (voir notes 1 et 2)	Identification du compte	Identification du compte de la banque remettante chez la banque destinataire	Données d'identification
6	Obligatoire (voir note 3)	Banque destinataire	Banque à laquelle est expédiée la remise de chèque(s)	Nom et adresse postale de la banque
7	Facultatif (voir note 3)	Titulaire du compte de la banque remettante	Le titulaire du compte de la banque remettante	Nom et adresse postale du titulaire du compte
8	Obligatoire (voir note 4)	Instructions	Instructions de paiement	Préimprimé «par crédit immédiat avec les réserves usuelles» ou «pour crédit après encaissement» ou «nous débitons votre compte chez nous», sous les réserves usuelles
9	Facultatif (voir note 5)	Instructions supplémentaires	Toute instruction que la banque remettante désire ajouter	Texte libre
10	Facultatif (voir note 2)	Numéro interne banque remettante	Le numéro de compte interne à la banque remettante	Données de références
11	Obligatoire	Nombre de chèques	Nombre de chèques inclus dans la remise	Un nombre
12	Facultatif (voir note 6)	Date de valeur	Date à laquelle les fonds sont à la disposition de la banque remettante	Date écrite conformément à l'ISO 2014 et représentée sous la forme année, mois, jour; (AA MM JJ) par exemple 87 11 20
13	Obligatoire	Monnaie et montant	L'unité monétaire particulière utilisée dans le chèque du remettant et la valeur en unités de la monnaie	Code des monnaies et des types de fonds à trois lettres conformément à l'ISO 4217 et montant en chiffres
14	Facultatif (voir note 2)	Pour usage de la banque remettante	À usage interne de la banque	Zone caviardée (le montant sera lisible sur une copie supplémentaire)
15	—	—	Zone vierge réservée à des données lisibles par machine	

NOTES

- On conseille à la banque remettante de compléter cette zone afin d'identifier son compte à la banque destinataire qui doit être crédité avec le montant.
- Si cela est requis par le système de la banque remettante.
- Les zones 6 et 7 peuvent être interchangeables pour être compatibles avec les règles postales nationales.
- Les banques peuvent choisir d'imprimer le formulaire avec une, deux ou trois instructions.
- À utiliser si la banque remettante considère que les données des autres zones ne définissent pas la remise de chèque(s).
- Il faut mettre la date de valeur dans le cas d'une remise de chèque(s) au débit du compte de la banque destinataire. Dans tous les autres cas, l'indication dans cette zone est utilisée comme référence interne de la banque destinataire.

5 Format

5.1 Dimensions

Les dimensions du formulaire doivent être 1/3 du format A4L (93,1 mm × 183 mm)¹⁾.

5.2 Présentation

La présentation doit être conforme à la figure 1. Un exemplaire complété, spécimen de formulaire n° 2 est montré à la figure 2. Dans le cas où les formulaires sont expédiés dans des enveloppes à fenêtre du format DL prévu dans l'ISO 269 (110 mm × 220 mm), il convient d'augmenter leur hauteur afin d'éviter tout glissement inopportun du formulaire dans l'enveloppe. On doit prévoir une bande détachable de 11,9 mm de hauteur dans la partie supérieure du formulaire comme indiqué dans la figure 2.

5.3 Copies

Seul l'original est destiné à être envoyé. La banque remettante peut fournir une copie. Un spécimen recommandé de copie est montré à la figure 3.

6 Papier et impression

La qualité du papier et de l'impression utilisée pour les formulaires de remise doit être conforme à l'ISO 1831. Le papier utilisé pour les premières copies du formulaire doit convenir pour le codage MICR ou ROC et l'impression doit être d'une couleur noire bien contrastée permettant la photocopie.

7 Langues

La ou les langues du texte préimprimé doivent être

- a) anglais ou français;
- b) la langue maternelle du donneur d'ordre (facultatif);
- c) tout autre langue (facultatif).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 6680:1987

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/843d3fd3-38ea-4cdb-85db-0d3c08605521/iso-6680-1987>

1) La zone image peut aussi être adaptée au format américain.

Partie détachable	
REMISE DE CHÈQUE(S) INTERNATIONALE	
Banque remettante Svenska Banken NORRKOPING SWEDEN	Date d'émission AA MM JJ 85 11 20 Référence de la transaction
Titulaire du compte de la banque remettante Svenska Banken Bankgatan 11 S-987 65 STOCKHOLM SWEDEN	
Identification du compte 38750276136	
Titulaire du compte de la banque remettante Svenska Banken Bankgatan 11 S-987 65 STOCKHOLM SWEDEN	
Instructions supplémentaires	
Instructions <input checked="" type="checkbox"/> Par crédit immédiat avec les réserves usuelles <input type="checkbox"/> Pour crédit après encaissement <input type="checkbox"/> Nous débitons votre compte chez nous sous les réserves usuelles	
N° interne banque remettante	AA MM JJ 85 11 20
Nombre de chèques 24	Date de valeur
Monnaie et montant USD24084,00	

Figure 2 — Formulaire de remise de chèques(s) internationale avec partie détachable pour en permettre l'insertion dans des enveloppes à fenêtre

Annexe

Exemple de copie

(Cette annexe ne fait pas partie intégrante de la norme.)

Banque remettante		REMISE DE CHÈQUE(S) INTERNATIONALE	
		Date d'émission	AA MM JJ
		Référence de la transaction	
Banque destinataire		Titulaire du compte de la banque remettante	
Instructions		Instructions supplémentaires	
<input type="checkbox"/> Par crédit immédiat avec les réserves usuelles <input type="checkbox"/> Pour crédit après encaissement <input type="checkbox"/> Nous débitons votre compte chez nous sous les réserves usuelles			
N° interne banque remettante	Nombre de chèques	Date de valeur	Monnaie et montant
	AA MM JJ		

Figure 3 — Remise de chèque(s) internationale; copie destinée à la banque remettante